─アジア地域臨床獣医師等総合研修事業における研修報告等(X)─

TRAINING PROGRAM FOR ASIAN VETERINARIANS II (TPFAV II) 2019-2020 BY JAPAN VETERINARY MEDICAL ASSOCIATION (JVMA) FROM 1ST APRIL 2019 TO 25TH MARCH 2020

平成 31 年度アジア地域臨床獣医師等総合研修事業 研修報告書 2019年4月1日~2020年3月25日

DR SAMANTHA KUMARA SENARATHNA (JOINT FACULTY OF VETERINARY MEDICINE YAMAGUCHI UNIVERSITY)

サマンサ・クマラ・セナラスナ (アジア地域臨床獣医師等総合研修事業研修生・研修先:山口大学共同獣医学部)

※指導教官:山口大学共同獣医学部教授 佐々木直樹[†]



INTRODUCTION

Training Program For Asian Veterinarians II (TPFAV II) - 2019/2020 is organized and conducted by the Japanese Veterinary Medical Association (JVMA), and funded by the Japan Racing Association (JRA) for the Veterinarians in Asian countries. The main objective of this one year training program is to help Veterinarians in Asian countries to acquire latest knowledge and techniques in dealing with livestock in Japan & apply them in livestock sector of their own countries. There were 16 Veterinarians from 13 Asian countries (Sri Lanka, Bangladesh, Nepal, Vietnam, Myanmar, Mongolia, Kyrgyz, Taiwan, Thailand, Indonesia, Korea, China and Philip-

† 連絡責任者(指導教官):佐々木直樹(山口大学共同獣医学部大動物臨床学研究室)

pines). The selected Veterinarians were placed in different Universities in Japan under the supervision of a professor of that particular university.

I was fortunate to be a trainee at Yamaguchi University, under the supervision of Professor Naoki Sasaki (Professor of Equine Medicine and Surgery).

イントロダクション

平成31年度アジア地域臨床獣医師等総合研修は、日本中央競馬会(JRA)の助成のもと、日本獣医師会が開催する、アジア各国の獣医師に向けた研修プログラムです。この1年間の研修の主な目的は、アジア各国の獣医師に、家畜に関する最新の知識と技術を習得させ、学んだ内容を自国の畜産振興に還元させることにあります。13カ所(スリランカ、バングラデシュ、ネパール、ベトナム、モンゴル、キルギス、台湾、タイ、インドネシア、韓国、中国、フィリピン、ミャンマー)から16名の研修生が参加しました。研修生は国内の獣医学大学等で、それぞれ独自の研修を受講します。

私は幸運にも山口大学で、佐々木直樹先生(大動物臨床学研究室)のご指導のもと、研修に参加することができました.

FIRST 10 DAYS IN TOKYO

I arrived to Japan on 1st April 2019 in spring season. When I reached Tokyo, I was lucky enough to see very beautiful and colorful "Sakura" flowers in every sakura tree (Cherry blossom). Japan's cherry blossom season famously begins in April and lasts for around two weeks. During the first 10 days I could be able to stay in Tokyo and participated for many programs organized by JVMA.

• Welcome and orientation

At the welcome ceremony, every trainee made a self introduction and could be able make a strong relationship with each other. After an attractive and delicious lunch organized by the JVMA, the orientation program was started. In this program we were taught on Japanese culture and some important facts that would be helpful to stay in Japan throughout the training period.

• Japanese classes

During these sessions, we could obtain basic knowledge on Japanese language and how to apply them in day to day life. It was very interesting to get hands on experience of practicing "Kanji" under the supervision of Japanese teachers.

Visits

We could visit few veterinary related institutes in



Discussion with Dr Atsushi Fukuda (JVMA) 日本獣医師会・福田さんからの説明を受ける様子



Sight seen at Chidorigafuchi Park 千鳥ヶ淵公園でのお花見

Japan. Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF) plays a major role in Veterinary service in Japan that includes the management of Veterinary acts, Veterinary Medicinal Products (VMP's), animal product safety, etc... Also visiting "Fujita" pharmaceutical company was a great opportunity to see how the Veterinary drugs are produced in a systematic manner with advanced technologies. I must appreciate their kind cooperation to get maximum knowledge through the visit and their hospitality by organizing a Japanese type dinner at an attractive Japanese restaurant. The National Veterinary Assay Laboratory (NVAL) mainly deals with Antimicrobial Resistance (AMR) activities and production of fish vaccines in Japan. Also we could be able to visit Animal Quarantine Service (AQS) at Yokohama and gather information and knowledge on the outline of AQS system, import inspection, export inspection and border control at air port.

We were lucky to visit "Kamakura", a sacred city in Japan with many Buddhist temples and Shrinto shrines. Here I must appreciate the support of JVMA by providing us an opportunity to dress with "Kimono" (Japanese traditional wear) and organiz-







Welcome ceremony (開講式・日本獣医師会)



Orientation (オリエンテーション)

ing a Japanese style lunch at a Japanese restaurant ("Kamakura Gozan"). Through this visit we could gain much knowledge and experiences on Japanese history and culture.

東京での最初の10日間

私が来日したのは、2019年4月1日のことでした。幸運なことに、美しい満開の桜を見ることができました。日本の有名な桜は4月に見られますが、わずか2週間で花の季節は終わってしまいます。到着から10日間、私は東京都内に滞在し、日本獣医師会が企画したさまざまなプログラムに参加しました。

●歓迎会・オリエンテーション

歓迎会では研修生がそれぞれ自己紹介をし、友達になりました。楽しい昼食会のあと、日本獣医師会による初期研修が始まりました。日本の文化について、また1年間の滞在期間中に役立つ知識を教わりました。

●日本語研修

日本語研修では基礎的な日本語と、それを日常生活で使う方法について教わりました。特に、習字の授業で書道体験をしたのが面白い経験でした.

●施設訪問

日本の獣医事関連施設を数カ所,訪問しました. 農林水産省は獣医事関連法規の運用,動物用医薬品,畜産物の安全性等について監督しています.フジタ製薬㈱では先進的な技術で,動物用医薬品が製造される様子を視察しました.フジタ製薬の皆さまには,施設見学で勉強させていただいたのみならず,日本料理での夕食会までご用意いただいたことに感謝しております.動物医薬品検査所では薬剤耐性対策について,また日本における魚病ワクチンの製造について,学びました.横浜の動物検疫所では,動物検疫制度,輸出入検疫,空港での水際対策について学びました.

たくさんの寺社仏閣が残る鎌倉では、着物の着付体験、日本食体験ができました。鎌倉を訪問したことで、日本の歴史と文化に触れることができました。

YAMAGUCHI LIFE...

I started my life in Yamaguchi on 11th April 2019 and commenced the proper training under the supervision of Professor Naoki Sasaki.

• About Yamaguchi University

Yamaguchi University (山口大学, Yamaguchi daigaku) is a national university in Yamaguchi prefecture, Japan. It has campuses at the cities of Yamaguchi and Ube. Yamaguchi University has undergraduate and graduate schools. Currently it comprises seven faculties.



NVAL visit (動物医薬品検査所にて)



MAFF visit (農林水産省にて)



Kamakura visit (鎌倉にて)



AQS center (動物検疫所にて)

• Training schedule (weekly)

Ser No:	Day	Session	Program schedule
01	Monday	AM	Medical examination in the cattle ranch
		PM	Desk work
02	T 1	AM	Medical examination in the horse farm
02	Tuesday	PM	Large animal practicals for V5 students
03	Wednesday	AM	Lecture on equine prac- tice or medical examina- tion in the cow farm
		PM	Desk work
04	Thursday	AM	Medical examination in the horse farm
		PM	Desk work
0.5	F.: 1	AM	Desk work without medical treatments
05	Friday	PM	Desk work without medical treatments
06	Saturday	AM	Holiday
		PM	Japanese class
07	Sunday		Holiday





• Field activities

According to the schedule I could be able to visit cattle and horse farms with the professors and students, 3-4 times per week. During those visits I could be able to gain knowledge and experiences on medical examination and treatments of cattle and horses. Thorough medical examination and record keeping would be very important for proper disease diagnosis. Mostly encountered cases in cattle were hoof problems and pneumonia (especially in calves). In horses, limping was the major problem.

• Medical treatments and surgeries

Some animals were brought from different areas to the Animal Health Centre at Yamaguchi University for the disease diagnosis and treatment purposes. According to the clinical examinations and diagnosis, some animals were undergone appropriate treatments and some were directed for surgeries.

In cattle, correction of umbilical hernia, and cryptorchidism were commonly performed surgeries under general anesthesia. There are other minor medical treatments and surgeries were performed for the cattle with limb fractures, pneumonia, diarrhoea, and atresia vulvi with fused labia. Draining of sinus abscess and surgical treatment for secondary sinusitis of a thoroughbred horse was performed under sedation. Medical treatments for limping and colic symptoms of horses and ponies were carried out during the training period

Handling and experiences of diagnostic techniques

It was a great opportunity to handle the modern diagnostic techniques and gain knowledge of them for the purpose of disease diagnosis in large animals. Endoscopy, radiography and ultrasonography were the diagnostic techniques could be able to handle during the disease diagnostic procedures.

Participation for practical sessions & Japanese lectures

I could be able to participate for the lectures & practical classes with the students. That helped me to gain knowledge and experiences on some techniques and procedures of cattle and horse management. Also communication with the students in Japanese language was an added advantage to improve my Japanese language skills.

• Training programs

Several training programs were conducted at



Calf - General clinical examination (子牛の検診)



Horse - General clinical examination (馬の検診)



Horse – Sinus abscess drainage (馬 – 蓄膿症の排膿処置)



Bull - Correction of umbilical hernia (雄牛 - 臍ヘルニア整復術)



Calf – Atresia vulvi and fused labia (子牛 – 外陰部閉鎖)



Calf – Limb fracture treatments (子牛 – 肢の骨折処置)

Yamaguchi University for Veterinarians and high school students. Being a participant of those trainings, I could be able to gain much knowledge and experiences on some Veterinary diagnostic and treatment procedures. One week training program at a leading equine hospital in Northern part of Japan was a great opportunity for me to gained valuable experiences and knowledge on diagnostic and surgical procedures of common equine cases. Equine musculoskeletal disorders, gastrointestinal prob-



Horse – Preparation for endoscopy (馬 – 内視鏡の準備)



Performing a radiography of a calf (子牛に X 線検査を実施するところ)



Ultrasonography of a horse's limb (馬の患肢の超音波検査)



Horse – Teeth floating (Electric) (馬 – 歯棘の除去:電動器具を使用)



Cattle - Local anesthesia (牛の局所麻酔)



Horse - Sinus trephination (馬の副鼻腔開窓術)

lems were the frequently reported cases during the training period.

Presentation at conferences and publications

I could be able to make a presentation on a case study which was performed at the large animal clinic in Yamaguchi University. It was presented in English medium at 2 occasions and in Japanese at one conference. That helped me to improve my presentation and communication skills. Also I could be able to submit a case study report for Australian Veterinary Journal under the guidance of my Supervisor.

• Japanese classes

From the very beginning of the training program I participated for Japanese language learning class. There were several international students participated for that. It helped me a lot not only for communication with Japanese people in day to day life but also to present my case study at a conference in Osaka, Japan.

• Other activities

It was my pleasure to be a member of Yamaguchi University dancing team at Japanese traditional dancing festival.



Cattle – Hoof trimming (牛の削蹄)



Lectures - In Japanese (日本語で行われた講義に参加)

• Leisure time....

Leisure time was spent with friends by visiting many tourist attractive places in Japan. I learnt a lot on Japanese history and culture during the visits. Hiroshima visit was very interesting and could see the suffering of atomic bomb victims. Visiting Tokyo tower, the highest tower (634 m) in Japan was a thrilling experience for me. Akiyoshidai visit is one of the unforgettable visits in my life where the largest underground limestone cave in Japan is situated. All leisure time visits made my life easier at Yamaguchi without any stress.

山口での生活

2019年4月11日からは、佐々木直樹先生のご指導のもと、山口での研修生活が始まりました。

●山口大学について

山口大学は、日本の山口県に所在する国立大学です。山口市と宇部市にキャンパスがあります。学部・大学院が同じキャンパスにあり、現時点では7つの学部を擁しています。



Training at an equine hospital, Hidaka (日高の馬病院での研修)



Horse – Fracture fixation (馬 – 骨折の固定)



Presentation (In English) - Yamaguchi Veterinary Conference

(山口での学会発表:英語)



Presentation (In Japanese) – Osaka, Japan (大阪での学会発表:日本語)

●週単位の研修スケジュール

日数	曜日	午前/午後	研修予定
01	月	午前	牛農場への往診
		午後	デスクワーク
02	火	午前	馬農場への往診
		午後	学部5年生向け大動物実習 に参加
03	水	午前	馬の実習,もしくは牛農場 への往診
		午後	デスクワーク
04	木	午前	馬農場への往診
		午後	デスクワーク
05	金	午前	デスクワーク(診療なし)
		午後	デスクワーク (診療なし)
06	土	午前	休日
		午後	日本語教室
07	日		休日

●農場への往診

前記スケジュールに従って、先生方、学生さんと 共に週3~4回、牛や馬の農場へ往診に行きました。 徹底した検査と記録が、適切な診断を行う上で重要 です、牛農場でもっとも多く見られた症例は、蹄病 と(とりわけ子牛の)肺炎でした。馬では跛行が もっとも多く見られた症例でした。

●治療と手術

山口大学動物医療センターには,各所から診断・ 治療のために動物が運ばれてきます.検査・診断を 経て,内科治療,外科治療の適応を決定します.

牛では全身麻酔下での臍ヘルニア、潜在精巣の整復術がよく行われます。その他の件数は少ない症例として、肢の骨折、肺炎、下痢、外陰部閉鎖等を経験しました。サラブレッドの蓄膿症、二次性副鼻腔炎の外科処置は鎮静下で実施します。跛行や疝痛症状の内科治療についても、研修期間中に経験できま





Japanese Class (日本語クラス終了)





Japanese traditional dancing festival(山口市夏祭り:左・研究室スタッフ,右・山口大学チームに参加)

した.

●診断技術

大動物診療で使用される最新の機器に触れ,診断方法について学べたことは貴重な経験でした. 内視鏡検査, X線検査, 超音波検査を用いて診断を行いました.

●実習・日本語講義への参加

学部学生さんと一緒に、講義や実習に参加させていただく機会がありました。 牛や馬の管理法に関して、新たに学ぶことがいくつもありました。 また日本人学生と日本語で会話することで、日本語力を磨くことができました。

●特別講義

獣医師向け、高校生向けの特別講義が山口大学で 開催されました. 私も研修生としてこれらの特別講 義に参加させていただき、診断・治療法を教わるこ とができました.

●学会発表

山口大学での大動物診療で経験した症例を発表す

る機会をいただきました. 英語での発表を 2 回, 日本語での発表を 1 回, 経験しました. これらの発表を通じて, 発表と会話の技術を向上させることができました. また佐々木先生のご指導のもと, Australian Veterinary Journal 誌に症例報告を投稿することができました.

●日本語教室

研修の初期から、私は日本語クラスに継続して通っていました。他にも複数名の留学生が参加していました。日々の生活で日本人の皆さんとの会話するときに役立っただけでなく、大阪で症例報告を行ったときにも役立ちました。

●その他の活動

山口大学の一員として、山口祇園祭市民総踊りに 参加できたことはとても楽しい思い出です.

●休日の過ごし方

休日には友人とともに、日本各地の観光を楽しみ、 日本の歴史と文化を学ぶことができました. 広島で は原爆犠牲者の苦しみを知りました. 東京では日本







SHIMONOSEKI (下関)

RURIKOJI TEMPLE (瑠璃光寺)

MIYAJIMA ISLAND (宮島)







TOKIWA ZOO (ときわ動物園)



TOKYO SKYTREE (東京スカイツリー)



AKIYOSIDAI (秋吉台)

一高い東京スカイツリーに上りスリルを味わいました. 国内最大の地下鍾乳洞がある秋吉台は,一生忘れられない思い出の地です. 休日を満喫したおかげで,山口での研修生活により一層身が入りました.

AUTUMN TRIP....

JVMA has organized a study trip for all the trainees from 12th September 2019 to 25th September 2019 which covered many parts of Japan. It was not only an educational trip but also an entertaining tour.

• The Advanced Technology Development Center, Kyoritsu Seiyaku corporation (Veterinary pharmaceutical manufacturer)

Here we gained much knowledge on manufacturing, quality control, storage and distribution processes of Veterinary pharmaceuticals in Japan.

• National Institute of Animal Health

It's a central research laboratory for animal health that contributes national level animal health activities.

• Mizuho farm

It is one of the biggest cattle farm located in Northern part of Japan which contributes to dairy and beef production in Japan. This was an interesting tour and we could be able to gather knowledge and experiences on dairy and beef production with advanced technologies. I must thank to all the Mizuho farm staff who organized a grand dinner party at the Mizuho farm's accommodation venue for all the trainees and JVMA staff. Also we could be able to enjoy the hot springs, which is very popular in Japan.

• JRA visit

JRA plays a major role of horse racing industry in Japan. We could visit and see training centre, horse training tracks and equine hospital. Also we were educated on training, treatment and other management procedures of horses at that premises.

• NOSAI centre visit in Hokkaido

This center is mainly involving Agriculture insurance for both crop and livestock farmers who are actually hit by a natural disaster suffered. Also the NOSAI training centre helps for the young Veterinarians to initiate their carrier as a large animal Veteri-



Kyoritsu Seiyaku Corporation (共立製薬)



National Institute of Animal Health (農研機構動物衛生研究部門)



Mizuho farm (瑞穂農場)



JRA Miho Training Center (日本中央競馬会 美浦トレーニングセンター)

narian by conducting training programs.

• Animal hospital at Rakuno Gakuen University visit

It was a greater experience to see advanced medical technologies at animal hospital in the university. Also we could be able to visit wild life unit which is attached to the university.

Zoorasia zoo and preservation and research center (PRC) visit

PRC in Yokohama is mainly concern on conservation of endangered animal and bird species in the world. Currently; Malayan tapir, Bali mynah, Waldrapp ibis and Kagu are under conservation.

• Quarantine procedure at Narita airport

Animal Quarantine Service (AQS) in Narita airport is controlled by the MAFF. It deals with import inspection, export inspection and border control at the airport by dogs. There are 58 sea ports and 44 airports are covered by the AQS centers scattered in Japan. This helps to prevent and control of animal-oriented diseases which can come from other countries.

• Shibaura meat sanitary inspection center

This is a slaughter house mainly for cattle and pig. It was an interesting place to visit to gain knowledge

and experiences on slaughtering, storage and auction processes.

• Presentation at Tsukuba

Every trainee got a chance to present about their own countries at a conference hall in Tsukuba. This was a very good opportunity for me to introduce about my country and its Veterinary service.

• Other visits....

During this autumn tour, many other tourist attractive places were visited. Kyoto is one of the most beautiful and popular tourist attractive cities in Japan. We were lucky to visit many historic and sacred Buddhist temples and shrines in Kyoto.

秋期全体研修旅行

日本獣医師会が研修生のために開催した全体研修 旅行では、2019年9月12日から25日にかけて、日本各地を巡りました、学習が目的なのはもちろんですが、楽しい場面も数々ありました。

●共立製薬㈱先端技術開発センター (動物医薬品 メーカー)

日本における動物用医薬品の製造, 品質管理, 保





Hokkaido NOSAI Training Center(北海道農業共済組合連合会研修所)





Rakuno Gakuen University Animal Medical Center(酪農学園大学附属動物医療センター)



ZOORASIA (ズーラシア動物園)



Preservation and Research Center (横浜市繁殖センター)

管,流通について多くを学ぶことができました.

●農研機構動物衛生研究部門

動物衛生研究部門は日本の家畜衛生の中心的役割を担う研究所です.

●瑞穂農場

東日本に所在し、国内有数の規模を誇る同農場で は、酪農及び畜産を行っています. 酪農と畜産の生 産について学ぶとともに、進んだ技術が取り入れられていることが分かりました。研修生と日本獣医師会職員に素晴らしい夕食会と宿泊施設をご提供下さったことに感謝申し上げます。この日は日本の有名な温泉も体験できました。

• JRA

JRA は日本の競馬産業の中心的存在です. 私たち



Animal Quarantine Service, Narita branch (動物檢疫所成田支所)

研修生は、JRAのトレーニング・センター、調教馬場、診療所を見学させていただきました。 競走馬の調教、治療、その他の管理方法について教わりました.

●北海道 NOSAI 研修所

この施設は、自然災害等で被害を受けた農家への保険を提供している、農業共済組合が設置する研修所です。同研修所では大動物臨床獣医師として働き始めた若手獣医師に研修プログラムを提供しています。

●酪農学園大学附属動物医療センター

酪農学園大学の附属動物医療センターには先進的 な医療施設が整っていました. また同大学の野生動 物医学センターも見学させていただきました.

●横浜市繁殖センター

同センターでは絶滅危機に瀕した動物・鳥類の保護活動を行っています. 訪問時には、マレーバク、カンムリシロムク、ホオアカトキ、カグーの繁殖が行われていました.

●動物検疫所成田支所

動物検疫所成田支所は農林水産省の機関の一つです. 輸出入品の検疫、そして検疫探知犬による水際対策を行っています. 日本全国にある 58 カ所の海港, 44 カ所の空港を動物検疫所で管轄しているということでした. 海外から持ち込まれる可能性のある動物由来疾病の防止・制御を担っておられます.

●芝浦食肉衛生検査所

芝浦と場では主に牛と豚が扱われています.と 畜,枝肉の保管,競り、という一連の過程を見学で きたのは興味深い経験でした.

●つくば国際会議場での研修生発表会

つくば国際会議場の一室で、研修生同士が自国の 獣医事について発表し合う機会がありました。自国



The tenple of the Golden Pavilion (金 閣 寺)

スリランカについて発表でき、とても良かったです.

●その他の訪問先

秋期全体研修旅行では、訪日旅行客にとって魅力 的な場所にも行くことができました。京都は日本で も有数の、観光客人気が高い美しい場所です。その 京都で、いくつもの歴史ある寺社仏閣を見学できた ことを幸せに思います。

NEW EXPERIENCES IN JAPAN'S LIFE...

I could be able to experience many novel things which may be unique to Japan and its culture. Shinkansen (bullet train), huge subways, hot springs, sushi (prepared vinegared rice with seafood and vegetables), sashimi (raw fish) and Japanese green tea are few of them. Also we all got a chance to participate "Japanese traditional tea making ceremony" which was an interesting event to all of us.

日本で初めて経験したこと

日本とその文化について、初めて経験することが たくさんありました.新幹線、巨大な地下鉄網、温 泉、寿司、刺身、緑茶等々、挙げればきりがありま せん.私たち研修生全員が、「日本式の伝統的なお 茶会」に参加できたことを喜びました.

ACKNOWLEDGEMENT

It is my pleasure to thank to the president and all the other staff of the Japan Veterinary Medical Association (JVMA) who gave me a good opportunity to follow this valuable training program for about one year. My sincere thanks should go to the president, secretary and other executive committee members



SHINKANSEN (新幹線)



TEA MAKING CEREMONY (お茶会)

of the Sri Lanka Veterinary Association (SLVA) for nominating me as one of the Sri Lankan representatives for this training program.

I wish to extend my sincere thanks to Japanese Racing Association (JRA) and its staff for their generous contribution for funds and guidance, to success this training program.

In a special I wish to extend my sincere thanks to Dr Atshushi Fukuda who is in charge of this training program that gave me an excellent support and guidance from the beginning and make everything convenient to live in Japan during the this training period.

Also in a very special, I wish to thank to Professor Naoki Sasaki, my supervisor who gave me an excellent support and guidance to get the maximum through the training. He is not only a good teacher but also a friend who gave me advices and support that made my life easy in Yamaguchi.

I wish to extend my sincere thanks to Professor Yasuho Taura, Professor Mitsuhiro Takaji and Professor Masayasu Taniguchi who supported me throughout the training period.

Also I would like to thank to all the member of Laboratory of Large Animal Clinic who always helped me to learn Japanese language and get the knowledge during the lectures and practical ses-



HOT SPRING - FOOT BATH (温泉 - 足湯)



JAPANESE TYPE MEALS (和食)

sions.

I regret to mention here, at the end of our training period, COVID-19 (Novel corona virus outbreak) started to spread all over the world including Japan. Therefore I wish to make special thank to JVMA and its staff for making necessary arrangements for us to travel to our own countries without any problem.

Finally I wish this COVID-19 infection could be able to control soon and everybody would receive a healthy life.

Omission if any, humbly apologized please.

謝辞

貴重な研修機会を与えて下さった日本獣医師会の会長、そして全てのスタッフに感謝を申し上げます。そしてスリランカ代表として私を推薦し、送り出してくれたスリランカ獣医師会の会長、書記、全ての執行役員に感謝を申し上げます。

日本中央競馬会とスタッフの皆さまに、本研修を ご支援・ご指導いただいたことを感謝申し上げま す.

日本での研修期間中サポートしてくれた,本研修 担当の福田さんに感謝致します. そして研修を最大限活かし、学べるよう、素晴ら しいご指導を賜りました佐々木直樹先生に心からの 感謝を申し上げます.

研修期間中, ご指導を賜りました田浦保穂先生, 髙木 光博先生, 谷口雅康先生に感謝申し上げま す

私の日本語学習,そして講義・実習を理解する手助けをしていただいた山口大学共同獣医学部大動物 臨床学研究室の皆さまに感謝申し上げます. 研修が終わる頃、日本を含む世界中で新型コロナウイルス感染症が流行したことを残念に思います. 私たち研修生が安全に帰国できるよう手配していただいた日本獣医師会と職員の皆さんに感謝申し上げます.

最後に、新型コロナウイルス感染症が一日も早く 終息し、皆さまが健康に過ごせることを願っており ます.

誤字脱字がありましたら、ご容赦下さい.